

# DA PALAZZO CISTERNA **Cronache** IL SETTIMANALE DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO



Autorizzazione del Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966



## PIÙ CANTONIERI PER LA VIABILITÀ

**Sindaci  
a confronto  
sulla Gronda Est**



**Case di comunità:  
più ascolto  
al territorio**



**Con il Pums  
navetta della neve  
a Usseglio**

## PRIMO PIANO

|                                                                         |   |
|-------------------------------------------------------------------------|---|
| Il grazie di Lo Russo a quanti lavorano per la Città metropolitana..... | 3 |
| Nuovi cantonieri e tecnici per la viabilità.....                        | 5 |
| La progettazione della Gronda Est .....                                 | 6 |
| Comuni in linea:                                                        |   |
| Nole, Pont Canavese, Borgiallo .....                                    | 8 |

## ATTIVITÀ ISTITUZIONALI

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Case di comunità: dare voce ai territori.....     | 11 |
| Con la navetta PUMS da Usseglio a Pian Benot..... | 12 |
| Liceo Monti di Chieri, lavori in corso.....       | 14 |

## LA VOCE DEL CONSIGLIO

|                          |    |
|--------------------------|----|
| I e III Commissione..... | 16 |
|--------------------------|----|

## LINGUE MADRI

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Auguri in francoprovenzale..... | 20 |
|---------------------------------|----|



## EVENTI

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Palazzo Cisterna il bilancio del 2022.....     | 22 |
| Premio letterario Città di Rivoli 2023 .....   | 24 |
| A Sestriere Gusto in Quota.....                | 25 |
| Sciare per sorridere, ricordando Carlotta..... | 27 |

## TORINOSCIENZA

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| A gennaio Astronomia online..... | 28 |
|----------------------------------|----|



# #inviaunafoto



**Ami la fotografia e vorresti vedere pubblicato il tuo scatto sui nostri canali?**

Vuoi raccontare il territorio della Città metropolitana di Torino attraverso l'immagine di un luogo, un personaggio, un prodotto tipico, una festa? **#inviaUnaFoto!**

Scopri come fare e il regolamento su [www.cittametropolitana.torino.it/foto\\_settimana](http://www.cittametropolitana.torino.it/foto_settimana)

Questa settimana per la categoria **Paesaggi** è stata selezionata la fotografia di **Franco Senestro** di Pancalieri: **"Ivrea la bella, che le rossi torri specchia..."**

**Direttore responsabile** Carla Gatti **Redazione e grafica** Cesare Bellocchio, Denise Di Gianni, Michele Fassinotti, Carlo Prandi, Anna Randone, Giancarlo Viani, Alessandra Vindrola **Hanno collaborato** Desirée Berinato, Zahra Boukachaba **Foto Archivio Fotografico Città metropolitana di Torino "Andrea Vettoretti"** Cristiano Furriolo **Amministrazione** Patrizia Virzi **Progetto grafico e impaginazione** Ufficio Grafica Città metropolitana di Torino **Ufficio stampa** corso Inghilterra, 7 - 10138 Torino - tel. 011 8617612-6334 - [stampa@cittametropolitana.torino.it](mailto:stampa@cittametropolitana.torino.it) - [www.cittametropolitana.torino.it](http://www.cittametropolitana.torino.it)

# Il grazie di Lo Russo a quanti lavorano per la Città metropolitana

**C**on in prima fila nelle loro divise fiammanti i nuovi cantonieri assunti da poche ore, martedì 20 dicembre i dipendenti della Città metropolitana di Torino hanno incontrato il sindaco metropolitano Stefano Lo Russo e la squadra degli amministratori, ad un anno esatto dalle elezioni di secondo grado che hanno dato vita alla nuova amministrazione dell'Ente di area vasta.

Un bilancio del primo anno di lavoro, gli auspici per un futuro carico di impegno sul territorio.

Un grazie speciale a quanti hanno lasciato o stanno lasciando il lavoro dopo tanti anni nella pubblica amministrazione, il benvenuto alle decine di giovani inseriti negli ultimi mesi per ringiovanire il nostro Ente con contratti di formazione lavoro che sono poi stati trasformati in contratti a tempo indeterminato. Il direttore generale Guido Mulè, con noi da poco più di un mese, ha confermato di essersi sentito fin da subito accolto in una grande fami-

glia, quella della Città metropolitana di Torino che - nonostante le difficoltà degli ultimi anni - con l'impegno di tutti si conferma punto di riferimento per i Comuni e per il territorio. L'incontro è stato anche l'occasione per un riconoscimento allo straordinario impegno del vicesindaco me-

ropolitano Jacopo Suppo e dei consiglieri metropolitani delegati Sonia Cambursano, Caterina Greco, Valentina Cera, Pasquale Mazza e Gian-

franco Guerrini per un anno di lavoro sul territorio senza mai risparmiarsi e a titolo di completo volontariato, come prevede la legge.

Ci aspetta un 2023 di grande lavoro, in particolare per dare gambe ai progetti finanziati sul PNRR che spaziano dai temi dell'edilizia scolastica all'inclusione sociale, senza dimenticare le tematiche ambientali con i progetti di forestazione e l'attenzione alla viabilità.

*Carla Gatti*





# Nuovi cantonieri e tecnici per la viabilità

**L'**enciclopedia Trecani alla voce CANTONIERE riporta "dal francese cantonnier, derivato da canton 'angolo (della strada)'. - Operaio cui è affidata la sorveglianza e la minuta manutenzione di un tratto di strada ordinaria".

Effettivamente in passato il nostro Ente aveva un cantoniere quasi ad ogni angolo!

Un grande vanto avere questo presidio del territorio, sentinelle conosciute ed apprezzate dai cittadini e dai sindaci.

Dalla Provincia di Torino alla Città metropolitana, per i cantonieri l'impegno non è cambiato: abbiamo avuto anni difficili, abbiamo visto i numeri dei cantonieri contrarsi, ma ultimamente i dati sono in risalita.

Proprio nei giorni scorsi, le ultime assunzioni in ordine di tem-

po, 33 nuovi cantonieri sono entrati a far parte il 20 dicembre della famiglia di Città metropolitana di Torino ed hanno già cominciato una intensa attività di formazione: collaboreranno con i loro dirigenti Matteo Tizzani e Sabrina Bergese, con ingegneri, geometri e tecnici delle Direzioni Viabilità, ma anche con gli amministratori locali del nostro vasto territorio.

*C.g.a.*



## PROFESSIONE CANTONIERE, COME ERAVAMO

A proposito dei cantonieri, le storie da raccontare sarebbero innumerevoli. Nel luglio 2020 avevamo dedicato un ampio articolo alla descrizione della professione e del "come eravamo" dei nostri cantonieri, intervistando il collega Dino Laggiard che ci aveva raccontato i suoi 38 anni tra le strade di montagna della Val Chisone.

**Se avete voglia di rileggerlo, ecco il link [www.cittametropolitana.torino.it/ufstampa/cronache/2020/dwd/num27.pdf](http://www.cittametropolitana.torino.it/ufstampa/cronache/2020/dwd/num27.pdf)**

Oggi dedichiamo un ricordo ad uno dei tanti storici cantonieri: Gianni Cambursano, che è stato in servizio per la Provincia di Torino nel circolo di Strambino dal 1981 al 2006, quando è andato in pensione da capo cantoniere. Ad inizio servizio aveva lavorato per 17 mesi in Valle di Lanzo a Groscavallo, prima di essere trasferito a Strambino, dove ha chiuso la sua carriera e pochi mesi dopo è mancato.

Era il papà di Sonia Cambursano, la nostra consigliera metropolitana e sindaca di Strambino che l'altro giorno, incontrando i nuovi assunti, si è commossa proprio ripensando alla sua storia familiare e ci ha fatto avere questa foto del suo papà tra le nevi del Colle del Nivolet, che pubblichiamo volentieri.



# La progettazione della Gronda Est

**V**alutazione e predisposizione delle soluzioni immediate per aumentare la sicurezza e la percorribilità sulle strade provinciali che attraversano la collina torinese ed evitare che vengano interessate dal traffico pesante; avvio della predisposizione dello studio di fattibilità per la Gronda Est, finanziato con le risorse del PUMS, il Piano Urbano per la Mobilità Sostenibile: sono gli argomenti del confronto che nella sede di corso Inghilterra il vicesindaco metropolitano Jacopo Suppo e i responsabili delle Direzioni Viabilità 1 e 2 dell'Ente di area vasta hanno avuto lunedì 19 dicembre con i Sindaci delle Zone omogenee Chierese-Carmagnolese e Chivassese interessati al tema del completamento dell'anello tangenziale torinese. All'incontro erano presenti i consiglieri metropolitani Alessandro Sicchiero (anche in veste di sindaco di Chieri), Roberto Ghio (anche in veste di sindaco di Santena) e Davide D'Agostino (consigliere comunale a Ciriè).

La Città metropolitana di Torino, come ha spiegato il vicesindaco Suppo, ha a disposizione risorse per 100.000 euro finalizzate al conferimento di un incarico di progettazione per uno studio di fattibilità che, sostanzialmente, dovrebbe aggiornare quanto già ipotizzato in precedenti studi tecnici, l'ultimo dei quali risale al 2013 e deve essere rivisto in alcuni dettagli, tenendo conto dell'evoluzione dei flussi di traffico.

“L'ampliamento della Strada della Rezza-Provinciale 122 e il complessivo miglioramento del sistema viario delle strade provinciali dell'ambito collinare sono contemplati nel PUMS e sono interventi che nel medio periodo potrebbero migliorare la situazione della viabilità locale” sottolinea il Vicesindaco metropolitano, che ha la delega ai lavori pubblici. “Ma, al di là delle diverse sensibilità degli amministratori e delle popolazioni locali, occorre ragionare in prospettiva e in una logica di concertazione territoriale. Un'opera così



importante non può essere calata dall'alto ma condivisa il più possibile con gli amministratori e i cittadini, al fine di risolvere una volta



per tutte il problema della pressione eccessiva che il traffico pesante fa gravare sulle Tangenziali sud e nord e sulla viabilità ordinaria che interessa il Chierese e il territorio collinare ad est di Torino”.

Una serie di ordinanze di regolamentazione della circolazione coordinate tra loro potrebbe contrastare l'afflusso di mezzi pesanti sulla viabilità ordinaria, ma, tenendo presente l'incremento di traffico pesante che, a seguito della chiusura del tunnel del Monte Bianco, potrebbe gravare sull'intero sistema viario dell'area metropolitana torinese, la Città metropolitana e i Sindaci dei Comuni interessati alla futura Tangenziale o Gronda Est intendono investire della questione il Prefetto di Torino. L'intento è di capire con la Prefettura quali provvedimenti potrebbero essere presi in tempi brevi per confinare il traffico pesante esclusivamente sulle Tangenziali nord e sud, evitando i ricorrenti inconvenienti sulla viabilità provinciale.

Intanto, come ha assicurato il vicesindaco Suppo, la Città metropolitana andrà avanti con l'affidamento dell'incarico per la redazione dello studio di fattibilità della Gronda Est.

*Michele Fassinotti*



# Comuni in linea: Nole, Pont Canavese, Borgiallo

**P**roseguono gli incontri che il vicesindaco della Città metropolitana di Torino Jacopo Suppo, che ha la delega alle opere pubbliche, dedica ogni lunedì ai Comuni per registrare tutte le criticità e le necessità in tema di viabilità.

## NOLE, AL CENTRO DELL'ATTENZIONE LA ROTATORIA SULLA SP 2

La realizzazione della rotatoria al km 24+230 della Sp 2, all'incrocio fra via Circonvallazione, Via Torino e via 1° Maggio, è fra le priorità per l'amministrazione di Nole. Il sindaco Luca Francesco Bertino è tornato a confrontarsi con il vicesindaco della Città metropolitana Jacopo Suppo.

Il costo complessivo del progetto di risistemazione dell'area si aggira sui 900mila euro, di cui circa 650mila destinati alla rotatoria: anche tenuto conto del contributo di Città metropolitana di Torino, Regione Piemonte e dei fondi comunali, la cifra è attualmente superiore alle possibilità di spesa e copertura finanziaria completa da parte del Comune. Il sindaco Bertino ha richiesto alla Città metropolitana la possibilità di incrementare il contributo già concesso. Il vicesindaco Suppo ha spiegato che è prossi-

ma l'approvazione del bilancio per il 2023, e che l'amministrazione metropolitana sta studiando un sistema di contribuzione equo per tutti i Comuni.



## PONT CANAVESE, SOPRALLUOGO ALLA FRANA DI SANTA MARIA DELLE ROGGE

Suppo ha quindi incontrato il sindaco di Pont Canavese Bruno Riva, che si è presentato con un problema urgente: la frana che si è verificata a Santa Maria delle Rogge ai primi di dicembre, che ha danneggiato la chiesetta e portato per sicurezza alla chiusura della Sp 47 dir 2 "della Val Soana". In questi giorni hanno già preso il via i primi lavori di disgaggio della parete, ma



il Sindaco vorrebbe effettuare al più presto un sopralluogo con il servizio geologico della Città metropolitana per valutare se ci sono le condizioni per riaprire, almeno parzialmente, la provinciale.

Si è anche parlato della sistemazione della Sp 47 nel tratto in cui è attraversata dal rio Laudret: la sistemazione idrogeologica del Rio, che esonda sovente anche a causa di alcune tubazioni che passano sotto la provinciale, è finanziata dalla Regione, ma la Città metropolitana dovrebbe farsi carico del tratto stradale. Il vicesindaco metropolitano Suppo ha spiegato che in questi casi di solito si procede con una convenzione fra gli Enti per una realizzazione complessiva dei lavori: a breve ci sarà una Conferenza dei servizi dove si potrà affrontare come procedere.

## BORGIALLO: SULLA SP 45 DARE IL VIA AI LAVORI

Ancora dal Canavese è venuta la sindaca di Borgiallo Francesca Cargnello, che ha spiegato che

il suo Comune sta per avviare i lavori di sistemazione della cinta muraria e, per realizzare un progetto più complessivo, vorrebbe che la Città metropolitana cedesse terreni di sua proprietà, attualmente a prato, soprastanti la Sp 45. Il vicesindaco Suppo ha

chiesto di poter valutare la documentazione per verificare se ci sono le condizioni per una cessione.

Per la messa in sicurezza di tratti della Sp 45 e Sp 45c01 il Comune di Borgiallo ha ottenuto nel 2021 finanziamenti per un importo complessivo di 220.000 euro, di cui 175.855 euro di contributo della Città metropolitana: la Sindaca ha spiegato che con gli aumenti legati al caro materiali i fondi non sono più sufficienti e il Comune ha deciso di dividere gli interventi in quattro lotti, in modo da avviare subito il primo: una soluzione compatibile con le indicazioni della Città metropolitana per ricevere i contributi. Suppo ha ribadito che il sistema utilizzato nel 2020 per la concessione dei contributi ha creato non pochi problemi e che la Città metropolitana sta studiando modalità differenti e più agili che possano però andare incontro alle necessità di tutti i Comuni del territorio.

*Alessandra Vindrola*

# BINARI PARALLELI

stagione teatro e danza 2023



Lo Scartellino 2022 | 2023

**VIA LIBERA PER VOLARE**

14.01 UN'ORA DI NIENTE | Blusclint

28.01 GLI AGGRAPPATI | Ass. Golden Hour\_ F. Savarino

11.02 PERCEZIONI | Costantino

25.02 IL MERLUZZO SURGELATO | Baldassarre Di Stefano

11.03 ISHA | OlinDance

25.03 QUESTA SONO IO (LA DONNA ALLO SPECCHIO) | Teatro dei Passi

15.04 ASPIDE. GOMORRA IN VENETO | Archipelagos Teatro

# Case di comunità: dare voce ai territori

**S**aranno 48 sul territorio metropolitano le strutture di prossimità - ovvero case e ospedali di comunità - individuate dalla Regione Piemonte per andare a rafforzare il sistema territoriale della sanità e del welfare grazie ai fondi del Pnrr: un insieme di servizi che dovrebbe decongestionare il sistema sanitario e offrire un approccio più integrato al benessere dei cittadini. Individuare le strutture rappresenta un importante punto di partenza che deve però andare di pari passo con la modulazione dei servizi offerti ai cittadini: per questo la Città metro-

politana di Torino ha avviato un tavolo di confronto con le quattro ASL dell'area metropolitana e i rispettivi Direttori generali, i Presidenti delle Conferenze dei sindaci, la Città di Torino e le sigle sindacali Cgil Cisl Uil sull'utilizzo delle risorse messe a disposizione dalle Missioni 5 e 6 (Welfare e Sanità) del Pnrr.

Per sancire questo lungo lavoro - ad oggi in itinere - è stato definito un verbale di accordo che è stato firmato mercoledì 21 dicembre nel Municipio di Torino, a cui hanno preso parte la consigliera delegata alle politiche sociali e di parità della Città metropolitana

di Torino.

L'obiettivo dell'accordo ha spiegato Valentina Cera, che per la Città metropolitana gestisce la cabina di regia sul tema "è condividere una strategia comune per il ridisegno della sanità territoriale a partire dall'opportunità offerta dai fondi del Pnrr".

Cera ha sottolineato l'importanza che sia l'Ente di area vasta a coordinare questo lavoro: "Su ogni territorio devono esserci per tutti i cittadini eque possibilità di accesso ai servizi. E questo comporta anche mettere in campo ragionamenti che investono non solo sanità e servizi sociali, ma anche, per fare un esempio, il sistema dei trasporti".

Valentina Cera, l'assessore alle politiche sociali della Città di Torino Jacopo Rosatelli, tutte le ASL e i Presidenti della Con-

ferenza dei Sindaci. "Case e ospedali di comunità" ha precisato la Consigliera metropolitana "sono servizi che guardano alla cura della persona nel suo complesso, integrando dimensioni diverse: su questo indirizzo deve proseguire il confronto con la Regione Piemonte perché recepisca le istanze dei territori".

*a.vi.*



# Con la navetta PUMS da Usseglio a Pian Benot



**N**elle vacanze natalizie ad Usseglio raggiungere le piste da sci di Pian Benot sarà più facile e comodo per chi non guida o ha poca dimestichezza con le strade innevate. Nell'ambito del PUMS, il Piano Urbano della Mobilità Sostenibile, dal 28 dicembre all'8 gennaio un bus navetta finanziato dalla Città metropolitana di Torino collegherà con una corsa mattutina andata e ritorno e un'altra nel pomeriggio

la frazione Piazzette e tutte le altre del paese con la partenza degli impianti di risalita di Pian Benot. Il bus navetta sarà gratuito e, sino all'esaurimento dei 15 posti disponibili, effettuerà le sue soste in corrispondenza delle fermate della linea GTT Lanzo-Usseglio nel territorio del Comune più alto della Valle di Viù. In mattinata la navetta partirà dalla frazione Piazzette alle 9,30 con rientro da Pian Benot alle 12,15, mentre nel pomerig-

gio la partenza da Piazzette sarà alle 13,30 e il rientro alle 16,30. "Con il bus navetta di Usseglio la Città metropolitana intende favorire gli spostamenti degli sciatori e dei turisti, limitando per quanto possibile il traffico dei mezzi privati" sottolinea il consigliere metropolitano delegato ai trasporti, Pasquale Mazza. "È un esperimento che fa seguito a quello che nel mese di luglio aveva visto la Corriera della Toma partire da Porta Susa e portare i turisti ad Usseglio nelle due domeniche dedicate alla Mostra nazionale della Toma di Lanzo e dei formaggi d'alpeggio. È un contributo alla riflessione sulle forme di mobilità sostenibile che nei prossimi anni dovranno diffondersi sempre di più, anche nei territori montani".

*m,fa.*



# SCIARE A USSEGLIO CONVIENE!



**DAL 28 DICEMBRE ALL'8 GENNAIO 2023**

La Città metropolitana di Torino ha istituito in via sperimentale un servizio giornaliero di bus navetta gratuito per favorire gli spostamenti degli sciatori e dei turisti limitando il traffico dei mezzi privati.

## MATTINO

**andata:** ore 9.30 fz.Piazzette | tutte le frazioni | Pian Benot

**ritorno:** ore 12,15 Pian Benot | tutte le frazioni | fr.Piazzette

## POMERIGGIO

**andata:** ore 13.30 fz.Piazzette | tutte le frazioni | Pian Benot

**ritorno:** ore 16.30 Pian Benot | tutte le frazioni | fz.Piazzette



**NAVETTE GRATUITE IN CORRISPONDENZA DELLE FERMATE GTT**



IL **PUMS** È IL PIANO URBANO DELLA MOBILITÀ SOSTENIBILE PREVISTO DAL MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI PER RENDERE LA MOBILITÀ PIÙ VELOCE, PIÙ SICURA E MENO INQUINANTE [WWW.CITTAMETROPOLITANA.TORINO.IT](http://WWW.CITTAMETROPOLITANA.TORINO.IT)

# Liceo Monti di Chieri, lavori in corso

**S**i è concluso martedì 20 dicembre l'intervento per riparare l'impianto di riscaldamento del Liceo Augusto Monti di Chieri. Getec, la ditta di gestione calore incaricata dalla Città metropolitana di Torino, ha completato la riparazione della batteria di riscaldamento dell'aria che fa parte della macchina termoventilante a servizio della palazzina B (con funzione di integrazione del sistema di ri-

scaldamento a radiatori) e ha riavviato l'impianto, che è rimasto acceso tutta la notte tra martedì 20 e mercoledì 21 per assicurare il raggiungimento delle temperature necessarie.

A fine stagione sarà sostituita la macchina termoventilante della palazzina B, perché in ogni caso risulta datata. Inoltre, spiega la consigliera metropolitana Caterina Greco, delegata a bilancio, istruzione, sistema educativo e rete scolastica, "a

partire dal prossimo mese di gennaio si valuteranno eventuali ulteriori interventi strutturali sull'impianto, nell'ambito di una più generale ricognizione volta a individuare situazioni particolarmente problematiche, causate dalla vetusta di molti impianti, e a proporre un conseguente piano di investimenti finalizzato alla sostituzione di quelli più obsoleti".

*Cesare Bellocchio*





# Concerto di Santo Stefano



**Lunedì 26 dicembre - ore 15.30**  
**Chiesa S. M. Assunta - Montanaro**



Direzione artistica:  
Antichi Organi del Canavese  
[www.antichiorganidelcanavese.it](http://www.antichiorganidelcanavese.it)

Assistenza tecnica:  
Dell'Orto & Lanzini - Bottega Organara  
[www.dellortoelanzini.it](http://www.dellortoelanzini.it)

**M. Rodolfo Bellatti - Organo**

INGRESSO LIBERO  
SECONDO LA NORMATIVA VIGENTE



## I COMMISSIONE

SEDUTA DEL 13 DICEMBRE 2022

### RICONOSCIMENTO DI DEBITO FUORI BILANCIO DERIVANTE DA SENTENZA ESECUTIVA

La deliberazione riguarda la partecipazione della Città metropolitana nella società ATIVA, il cui consiglio di amministrazione aveva a suo tempo deliberato di non partecipare alla gara per la nuova concessione della gestione di una porzione del sistema autostradale torinese. La Città metropolitana attraverso la Metro Holding, aveva impugnato la deliberazione del cda di ATIVA, ma la causa si è conclusa con una sentenza avversa alla parte pubblica, che è divenuta esecutiva e ha generato un debito fuori bilancio per il pagamento delle spese processuali.

### AUTORIZZAZIONE ALL'OPERAZIONE DI ESTINZIONE PARZIALE DEL DEBITO RESIDUO. INTEGRAZIONE DEL BUDGET OPERATIVO MASSIMO RELATIVO ALLE PENALI DA LIQUIDARE ALLE BANCHE MUTUANTI PER L'ESTINZIONE ANTICIPATA

La consigliera delegata al Bilancio, Caterina Greco, ha spiegato che devono essere stanziati maggiori risorse per l'estinzione del debito contratto a tasso variabile, a causa delle oscillazioni quotidiane dei tassi di interesse e delle penali che devono essere corrisposte. L'estinzione richiede al momento un budget prudenziale di risorse per circa 600.000 euro e rimane comunque conveniente per l'Ente. Il consigliere Luca Salvai del Movimento 5Stelle ha chiesto quale spazio finanziario consente di liberare l'operazione di estinzione. Gli è stato risposto che, con un impegno massimo, nella peggiore delle ipotesi, di 600.000 euro, si liberano risorse per 3 milioni.



## **INDIRIZZI PER LE DISMISSIONE DI RELIQUATI STRADALI DI LIMITATA ESTENSIONE DELLA CITTÀ METROPOLITANA**

Nella breve illustrazione della deliberazione è stato ricordato che l'autorizzazione alla dismissione di reliquati stradali viene richiesta per ogni operazione al Consiglio.

## **RAZIONALIZZAZIONE PERIODICA DELLE PARTECIPAZIONI SOCIETARIE DETENUTE DALLA CITTÀ METROPOLITANA**

La deliberazione di ricognizione delle partecipazioni è per il Consiglio un adempimento a cadenza annuale. Nel 2022 il provvedimento tiene conto della razionalizzazione delle partecipazioni, che sono per la prima volta detenute indirettamente attraverso la Metro Holding.

## **MODIFICA DELLO STATUTO DELL'ASSOCIAZIONE "AVVISO PUBBLICO. ENTI LOCALI E REGIONI PER LA FORMAZIONE CIVILE CONTRO LE MAFIE"**

La modifica statutaria è finalizzata all'iscrizione dell'associazione Avviso Pubblico nel registro delle persone giuridiche.

## **PROGETTO PRELIMINARE DI PIANO TERRITORIALE GENERALE METROPOLITANO**

Il consigliere metropolitano delegato alla pianificazione territoriale, Pasquale Mazza, ha fatto riferimento ad alcune norme che possono agevolare insediamenti produttivi di rilevante importanza. Il PTGM deve adeguarsi alle normative emanate dagli Enti sovraordinati come la Regione e lo Stato. È necessario, a giudizio di Mazza, un confronto costruttivo con la Regione, per risolvere alcune criticità. Il consigliere Luca Salvai del Movimento 5Stelle ha chiesto dettagli sull'autorizzazione all'ampliamento di insediamenti produttivi e sugli effetti restrittivi del Piano paesaggistico regionale, ritenendo che la deliberazione dovrebbe essere oggetto di ulteriori approfondimenti. Dal dirigente competente è stato risposto che la normativa attuale consente comunque ampliamenti degli insediamenti nella misura del 20% della superficie occupata. Il PTGM modifica alcune previsioni dei



PTC 1 e 2 e contempla la possibilità di prevedere ampliamenti di insediamenti se sono considerati come strategici. Come ha spiegato il consigliere Mazza, una volta approvato il progetto preliminare del PTGM, la Città metropolitana ha la possibilità di presentare alla Regione osservazioni volte a trovare soluzioni alle criticità locali.

## **AGGIORNAMENTO DEL REGOLAMENTO SULLE MODALITÀ, TEMPI DI RIVERSAMENTO E RENDICONTAZIONE DEL TRIBUTO PER L'ESERCIZIO DELLE FUNZIONI DI TUTELA, PROTEZIONE ED IGIENE DELL'AMBIENTE, A RELAZIONE DELLA CONSIGLIERA METROPOLITANA DELEGATA AL BILANCIO**

## **AGGIORNAMENTO DEL REGOLAMENTO PER LA RISCOSSIONE DELLE ENTRATE E DELL'ACCERTAMENTO E DEFINIZIONE DELLE ENTRATE TRIBUTARIE**

Il dirigente competente in materia ha brevemente spiegato le modifiche tecniche ai due regolamenti. Tali modifiche riguardano le modalità di riscossione delle risorse provenienti dal TEFA e da altri tributi, la messa in mora in caso di mancato pagamento,

l'applicazione delle sanzioni e il recupero coattivo. Le nuove modalità accelerano le procedure e l'incasso delle somme dovute.

### **ACQUISIZIONE DEL DIRITTO DI SUPERFICIE SU DI UN TERRENO DI PROPRIETÀ DELLA CITTÀ DI IVREA PER LA REALIZZAZIONE DI UN INCUBATOIO ITTICO, NELL'AMBITO DEL PROGETTO EUROPEO LIFE GRAYMARBLE-CONSERVATION AND MANAGEMENT OF MARBLETROUT AND ADRIATIC GRAYLING IN THE DORA BALTEA CATCHMENT**

Il dirigente competente in materia ha spiegato alcuni dettagli tecnici inerenti agli aspetti patrimoniali del rapporto tra Città di Ivrea e Città metropolitana di Torino, con il passaggio del diritto di superficie su di un terreno.

## **III COMMISSIONE**

### **SEDUTA DI MERCOLEDÌ 14 DICEMBRE**

### **PIANO STRATEGICO NAZIONALE DELLA MOBILITÀ SOSTENIBILE: APPROVAZIONE DELLE LINEE DI INDIRIZZO E DELLO SCHEMA DI CONVENZIONE PER L'ASSEGNAZIONE DEI FINANZIAMENTI PER IL RINNOVO DELLE FLOTTE DI TRASPORTO PUBBLICO LOCALE URBANE E DI CONURBAZIONE**

La deliberazione è stata illustrata dal consigliere metropolitano delegato ai trasporti, Pasquale Mazza, il quale ha sottolineato che le risorse che la Città metropolitana potrà assegnare per il rinnovo delle flotte di trasporto pubblico locale urbane e di conurbazione ammontano a quasi 73 milioni di euro nel periodo 2019-2033, di cui 8.654.000 investibili nel quinquennio 2019-2023. Un decreto della Città metropolitana ha stabilito la ripartizione dei fondi tra le diverse tipologie di veicoli da acquistare. Per i veicoli elettrici in servizio urbano è previsto uno stanziamento di 4.250.000 euro, con un cofinanziamento massimo al 90%. Per i veicoli diesel in servizio extraurbano è previsto un budget di 4.167.000 con cofinanziamento massimo del 60%, mentre per la realizzazione di infrastrutture di ricarica delle batterie è previsto un finanziamento di 237.000 euro, con un cofinanziamento massimo del 50%. I criteri di ripartizione dei cofinanziamenti sono stati definiti a seguito di un confronto

con le aziende di trasporto interessate e con i Comuni. Come ha spiegato, il consigliere Mazza, in alcuni casi si devono ancora sostituire mezzi di classe inferiore all'Euro 3 diesel. I finanziamenti riguardano la sostituzione di 14 mezzi diesel con autobus elettrici nei Comuni di Bardonecchia, Carmagnola, Chivasso e Giaveno, nella conurbazione di Ivrea e nei Comuni di Pinerolo e Settimo Torinese. Il consigliere Davide D'Agostino della Lista civica per il territorio ha chiesto con quali criteri sono stati ripartiti i fondi e gli è stato risposto dalla competente funzionaria che i Comuni destinatari dei contributi sono quelli che hanno un loro sistema di trasporto pubblico locale a seguito di accordi con l'Agenzia per la Mobilità piemontese e che hanno infrastrutture che consentono di far circolare veicoli elettrici.



### **PIANO URBANO DELLA MOBILITÀ SOSTENIBILE DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO. OPERE CONTENUTE NEL PUMS: APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE TRA LA CITTÀ METROPOLITANA E ENTI LOCALI PER L'EROGAZIONE DEL CONTRIBUTO STATALE PER LA REDAZIONE DI PROGETTI DI FATTIBILITÀ TECNICO-ECONOMICA NELL'AMBITO DEL PROGETTO BIKE-TO-RAIL**

Il consigliere Pasquale Mazza ha spiegato che il competente Ministero ha messo a disposizione della Città metropolitana un milione di euro per la redazione dei piani di settore del PUMS, che sono il piano dell'accessibilità, quello della logistica e il Biciplan. Il Consigliere ha relazionato sui tavoli di confronto con gli stakeholder interessati e con gli amministratori locali



finalizzati alla redazione degli studi di settore del PUMS. Nel confronto sono state raccolte istanze di copianificazione e di accompagnamento alla progettazione di tratte ciclabili sovracomunali rispondenti ai criteri del bike to rail. Il confronto proseguirà nel 2023. La deliberazione fissa uno schema di convenzione con gli Enti locali per il trasferimento di risorse per la progettazione di tratti ciclabili. La consigliera Nadia Conticelli, presidente della III Commissione, ha chiesto se per l'erogazione dei fondi sarà redatta una graduatoria, se la copertura dei costi per gli studi di fattibilità sarà completa e se tali studi saranno integrati nel Biciplan. La funzionaria competente ha risposto che la redazione dei piani di settore e la raccolta delle istanze sono iniziati nei mesi scorsi. Il PUMS ha individuato opere prioritarie, per i quali verrà richiesto il finanziamento della progettazione. Il criterio del bike to rail è relativo all'agevolazione dell'accesso al servizio ferroviario attraverso percorsi protetti ciclabili. Le richieste di finanziamento pervenute dai territori vengono valutate sia in termini di cofinanziamento che di accompagnamento agli Enti locali per l'ottenimento di risorse per la realizzazione di percorsi ciclabili.



### **PIANO STRATEGICO METROPOLITANO 2021-2023 "TORINO METROPOLI AUMENTATA"- AGGIORNAMENTO 2022**

La consigliera metropolitana Sonia Cambursano, delegata alla pianificazione strategica, ha ricordato che il Piano strategico previsto dalla legge Delrio deve essere sottoposto ad un costante monitoraggio. Il Piano strategico triennale approvato nel febbraio 2021 si articola nei sei assi richiamati dalla consigliera Cambursano, collegati ai punti programmatici del Next Generation EU, ulteriormente declinati in strategie e azioni. I sei assi sono richiamati nelle linee programmatiche dell'attuale mandato amministrativo. Il monitoraggio è curato dal Dipartimento sviluppo economico della Città metropolitana e dall'Unità interdisciplinare pianificazione strategica. Il sistema di monitoraggio e rendicontazione prevede tre livelli di osservazione: indicatori di contesto, effetti del Piano strategico sugli altri strumenti di pianificazione e programmazione dell'Ente, stato di attuazione di progetti e azioni individuati nel Piano strategico. Un questionario è stato somministrato a tutti gli stakeholder che hanno partecipato all'elaborazione del Piano.

**IL RESOCONTO DELLA SEDUTA DEL CONSIGLIO METROPOLITANO DI VENERDÌ 23 DICEMBRE COMPARIRÀ NEL NUMERO DI CRONCHE DEL 30 DICEMBRE**



# Auguri in francoprovenzale

**L'**Associazione Chambrà d'Oc, che collabora da tempo con la Città metropolitana per la realizzazione dei progetti annuali per la tutela delle minoranze linguistiche storiche - francoprovenzale, occitana e francese -, finanziati dal Ministero per gli Affari regionali e le autonomie nell'ambito della legge 482/99 e coordinati dalla Regione Piemonte, desidera porgere gli auguri di Buone Feste ai lettori di Cronache da Palazzo Cisterna proponendo la traduzione in lingua francoprovenzale del racconto di Natale "Il calzolaio e il bambino scalzo". Possa la generosità dei protagonisti di questa fiaba illuminare i nostri giorni.

*c.be.*

## LOU CHEUVATIN É LOU QUITI DÈSCHAUOS

È i avet ën vî ën povrou cheuvatin qu'ou vivet eunsembiou a la soua fëmela ën la soua bouteia. È i érèt la vigilia ëd Natal é l'om ou i érèt ën tren ëd treuvaì a 'n pai ëd chaousì, pèr lou fi d'ën ric mèrcant ëd la sità.

"Varda què bel sti chaousì" ou li dizet a la fëmela; "ato seun qu'è vanherèn da la vendita, eummeun pouen cheutà mes capoun".

"Sè" è dizet quieulla "é quiseù, magara veunsen euncoù li soldi pèr l'èrpien. Da tenti an mingen nhint ën bel capoun èrpien ëd geumboun?"

"É poi" ou i eu countinouà lou cheuvatin «pien ëd co 'na bouta ëd vin boun: què Natal è srit senza carcoza ëd boun da beiri?"

Lou vieui cheuvatin ou i avet apeina finì lou pai ëd chaousì can ou i eu suntù teubusì a l'us ëd queu. Ou t'alà a dueurtà é ou i eu trouà ën fieut vistù dè stras, ato li cheuvei salop é scouchounà. Ou i avet li pìa dèschauos, cuert ëd nai é paouta. La soua fëmela è l'eu fait intrà ën'è queu pèrqué ou s'eu schaoudasèt teuntin vizin a la stua.

Lou fieut ou fisavèt silensious li chaousì, qu'ou fazont bela mostra ëd sè soou beuncoun da travaì. Lou cheuvatin é soua èumela ou s'sont vèrdà, poi la fëmela é è i eu pìa li choousì é è li dounèt aou manhá. «Pili; n'à più dabèzounh tè què lou prosim proupietari. Quieul ou pèvreù speta euncoù queurqui dì".

Lou fieut ou s'eu butà li chaousì é ou li eu rigreusià: "Grasiè j'avò mai butà ën pai ëd chaousì". La fëmela doou cheuvatin è l'eu eunvità a restà euncoù ën poc eunsembiou a leu, ma lou fieut aleunt vers la porta «J'ai da

tournà a mia queu" é lou quitì coumè ou i érèt aruvà ou s'n'alà ënt la noit gelaia.

"Arvese capoun".

"É niente vin".

"D'aoutra part, sé' manhá ou i avet dabeuzounh d'aiut. Pasiensa, lou dinà ëd Natal lou fazen poi n'aoutrou vî».

«É poi, scuza, è i èst nhint sit lou Natal? Coundividri seun qu'è g'en, avé qui ou n'ont più dabeuzounh?».

Ènt 'oou mentrè què lou cheuvatin é soua fëmela ou descouront pari, ou s'eu suntù lou soun ëd lè choquè : è i érèt aruva la mezanoit seunta. A l'eumprouvis, la bouteia doou cheuvatin ou s'eu eumpinìa ëd luchè; daou pavimeunt ou i èst saìù 'na peussi touta adoubàia a festa, ma aou post ëd li feustoun è i avet dè strishe ëd geumboun é lart, ël luchè é ël cheundeilè ou i érount d'uva pasa é fruita seucchi, la steila è i érèt ën gro capoun fumant é ël balinè ou i érount d'or.

Lou cheuvatin é soua fëmela ou s'sont èngeunouia pègueunt é ringrasiant Nouznhou pèr sè' Natal si straordinari.





### IL CALZOLAIO E IL BAMBINO SCALZO

C'era una volta un povero calzolaio che viveva insieme alla moglie nella sua botteguccia. Era la vigilia di Natale e l'uomo stava lavorando a un paio di scarpe, per il figlio di un ricco mercante della città.

"Guarda che belle queste scarpe", disse alla moglie; "con quanto guadagneremo dalla vendita, domani potremo comprare mezzo cappone".

"Sì", disse lei, "e chissà, magari ci avvanzeranno anche i soldi per il ripieno. Da quanti anni non mangiamo un bel cappone ripieno di prosciutto?"

"E poi", continuò il calzolaio, "prenderemo anche una bottiglia di vino buono: che Natale sarebbe senza qualcosa di buono da bere?"

Il vecchio calzolaio aveva appena terminato il paio di scarpe quando sentì bussare alla porta di casa. Andò ad aprire e trovò un bambino vestito di stracci, coi capelli sporchi e arruffati. Aveva i piedi scalzi, coperti di neve e di fango. Sua moglie lo fece entrare in casa, perché si riscaldasse un poco accanto alla stufa.

Il bambino fissava in silenzio le scarpe, che facevano bella mostra di sé sul bancone da lavoro. Il calzolaio e sua moglie si guardarono, poi la donna prese le scarpe e le porse al bambino.

"Prendile; ne hai più bisogno tu del loro futuro proprietario. Lui potrà aspettare ancora qualche giorno".

Il bambino calzò le scarpine e li ringraziò: "Grazie; non avevo mai indossato un paio di scarpe".

La moglie del calzolaio lo invitò a rimanere ancora un po' lì con loro, ma il bambino si diresse verso la porta.

"Devo tornare alla mia casa".

Il piccolo, così com'era arrivato, se ne andò nella notte gelata.

"Addio cappone".

"E niente vino".

"Del resto, quel bambino aveva bisogno d'aiuto. Pazienza, il pranzo di Natale lo faremo un'altra volta".

"E poi, scusa, non è proprio questo il Natale? Condividere quello che abbiamo con chi ne ha più bisogno?"

Mentre il calzolaio e sua moglie parlavano così, si udì il suono le campane: era arrivata la mezzanotte santa.

All'improvviso, la bottega del calzolaio si riempì di luce; dal pavimento spuntò un abete addobbato a festa, ma al posto dei festoni c'erano strisce di prosciutto e pancetta, luci e candele erano d'uvette e frutta secca, la stella era un grosso cappone fumante e le palline erano d'oro.

Il calzolaio e sua moglie si inginocchiarono, pregando e ringraziando il Signore per quel Natale così straordinario.

### IL PRESEPE MECCANICO DI PINASCA

A Dubbione, frazione del Comune di Pinasca, è possibile ammirare un particolarissimo presepe meccanico all'interno dell'oratorio in via Serre 2. Attorno alla Natività si muove un mondo di inizio '900, incastonato tra la val Chisone e la Val Germanasca. Si trovano vigne, miniere di talco, cascate, una delle scuiolette Beckwith e anche il Forte di Fenestrelle.

Un presepe che unisce un territorio attraverso la rappresentazione della quotidianità e l'attesa del Bambino.

**Prossime aperture: 24, 25 e 31 dicembre e 1, 6, 7 e 8 gennaio**



# Palazzo Cisterna il bilancio del 2022

**S**i è conclusa sabato, 17 dicembre con l'apprezzata esibizione del gruppo storico Ventaglio d'Argento, la stagione 2022 delle visite a Palazzo Cisterna, un appuntamento mensile che da diversi anni la Città metropolitana (e prima la Provincia di Torino) propone e promuove.

Roberto Troglia e Daniela Salvato, leader del Ventaglio, hanno presentato al pubblico una breve pièce teatrale ispirata alla vita di Emanuele Filiberto, primogenito di Maria Vittoria e Amedeo di Savoia, e di sua moglie Elena d'Orleans: un racconto vivace e leggero ambientato nei primi del '900, curato nei riferimenti storici e nei costumi, perfettamente fedeli all'epoca.



Un bilancio più che positivo per l'attività che si svolge un sabato al mese, appuntamento ormai diventato consueto che da sempre coinvolge un pubblico attento e numeroso. Le sale auliche, gli arredi, i dipinti - così come l'immenso patrimonio culturale custodito nella Biblioteca di storia e cultura del Piemonte Giuseppe Grosso, che trova collocazione al piano terra di Palazzo Cisterna e che è oggetto del percorso di visita - sono elementi di indiscusso interesse per i visitatori che apprezzano il tour.

Un elemento affascinante che viene proposto durante la visita è senza dubbio l'animazione dei gruppi storici. Attingendo dall'Albo che, ormai più di dieci anni fa, la Provincia di Torino



ha censito e raccolto, ogni apertura è accompagnata da un intrattenimento del gruppo che di volta in volta cambia raccontando cose diverse. Si va dalle rappresentazioni teatrali storiche alle esibizioni di combattimenti, ai balli e alle testimonianze di un passato che ha contraddistinto il nostro territorio.

Un ringraziamento a tutti i gruppi che quest'anno sono stati ospiti di Palazzo Cisterna:

Conti Occelli, Gruppo storico della Fenice, Accademia Scrima, La Contessa 'd Mirafior e so seguit, la Maschera di Ferro, I Principi Dal Pozzo, Speculum historiae e Ventaglio d'Argento.

Le visite a Palazzo proseguono nel 2023: prossimo appuntamento sabato 21 gennaio

Le visite a Palazzo Cisterna sono gratuite con prenotazione obbligatoria a: [urp@cittametropolitana.torino.it](mailto:urp@cittametropolitana.torino.it) o telefonando al numero 011-8617100.

*Anna Randone*



**Grazie a tutti i Gruppi storici  
che quest'anno hanno animato  
Palazzo Cisterna!**

**1. Conti Occelli**

**2. Gruppo storico della Fenice**

**3. Accademia Scrima**

**4. La Contessa 'd Mirafiur e 'l so seguit**

**5. La Maschera di Ferro**

**6. I Principi Dal Pozzo**

**7. Speculum historiae**

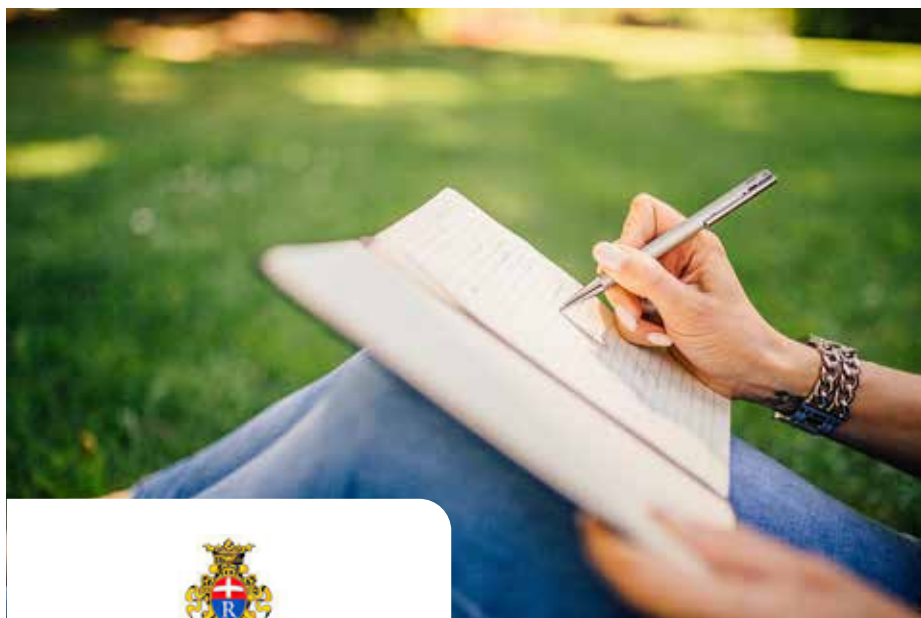
**8. Ventaglio d'Argento**



# Premio letterario Città di Rivoli 2023

I concorsi letterari sono un'ottima occasione di promozione editoriale sia che si tratti di un racconto, un romanzo, una poesia, sia che si tratti di qualsiasi altro testo di carattere artistico. Sono gli spazi ideali per divulgare un lavoro letterario, farsi conoscere e confrontarsi con altri scrittori. Con questo spirito l'APT Pro Loco di Rivoli ed il Lions Club Rivoli Host, con il patrocinio della Città di Rivoli, della Città metropolitana di Torino e della Regione Piemonte, organizzano il "Premio Letterario Città di Rivoli 2023".

Quattro le sezioni previste: Sezione A Poesia, Sezione B Narrativa, Sezione C Narrativa Giovani (riservata agli studenti di scuola secondaria di 1° grado) e Sezione D Narrativa Giovani (ri-



CITTÀ DI RIVOLI

servata agli studenti di scuola secondaria di 2° grado).

Le opere dovranno pervenire entro e non oltre il 10 aprile 2023 all'APT Pro Loco di Rivoli.

Le modalità di partecipazione, la tipologia di elaborato da presentare, le modalità di iscrizione, i premi ed il modulo da compilare per partecipare sono disponibili all'indirizzo [www.comune.rivoli.to.it/premio-letterario-citta-di-rivoli-2023/](http://www.comune.rivoli.to.it/premio-letterario-citta-di-rivoli-2023/)

La cerimonia di premiazione si terrà sabato 20 maggio 2023 alle 16,30 nella Sala Consiliare del Comune di Rivoli (via Capra 27). Le opere prime classificate saranno lette nel corso della cerimonia e raccolte in un'antologia. Saranno inoltre pubblicate sul sito [www.aptrivoli.it](http://www.aptrivoli.it) entro 30 giorni dalla premiazione.

Per ognuna delle sezioni sono previsti premi. Per le Sezioni A e B: 1° classificato 500 euro

e attestato; 2° classificato 300 euro e attestato; 3° classificato 200 euro e attestato.

Per ognuna delle sezioni C e D: 1° classificato 300 euro e attestato; 2° classificato 200 euro e attestato; 3° classificato 150 euro e attestato.

Per ognuno degli Istituti scolastici al 1° classificato verrà consegnato un contributo di 500 euro per l'acquisto di materiale didattico. Sono inoltre previsti i premi speciali "Città di Rivoli", "APT Pro loco Rivoli", "Lions Club Rivoli Host" e diplomi d'onore per le opere ritenute particolarmente meritevoli.

## Informazioni:

APT Pro Loco di Rivoli  
via Salvador Allende 5 - Cascine  
Vica - 10098 Rivoli  
dal Lunedì al Venerdì dalle 8.30  
alle 13.30  
e-mail: [info@aptrivoli.it](mailto:info@aptrivoli.it)  
tel. 011.9561996 - cell. 347.2390083

a.ra.



# A Sestriere Gusto in Quota



**N**elle festività natalizie a Sestriere torna il tradizionale appuntamento con l'eccellenza enogastronomica: parliamo di "Gusto in Quota", un evento consolidato giunto alla quindicesima edizione e organizzato da Comune, Consorzio Vittone, Unione Montana Via Lattea, Consorzio Turismo Sestriere, Accademia Italiana della Cucina, ONAF, AIS, Strada Reale dei Vini Torinesi e Turismo Torino e provincia, con il patrocinio e il sostegno della Città metropolitana di Torino. Quattro gli appuntamenti pubblici, martedì 27 e mercoledì 28 dicembre, lunedì 2 e mercoledì

4 gennaio, per poi proseguire nel mese di febbraio e marzo. Gli incontri sono in programma nella sede della Pro Loco di Sestriere in via Louset alle 18 fino ad esaurimento posti e sono tutti ad ingresso libero con degustazione. Conducono le serate Ezio Gaij, Alessandra Maritano, Alberto Negro e Luca Gaij.

Si inizia martedì 27 trattando il tema "Il gusto del cioccolato con il dolce aroma del vermouth di Torino". Ne parlano l'avvocato Alberto Negro dell'Accademia Italiana della Cucina, Carola Obialero di Cioccolato Puro Pinerolo e lo storico e sommelier AIS Ilario Manfredini.

Nel secondo appuntamento, mercoledì 28 dicembre, si rievoca la mai tramontata "Merenda sinoira", in compagnia della giornalista Alessandra Maritano e dei responsabili del progetto Laboratorio Alte Valli di CNA Torino. Partendo dalla piattaforma [www.laboratorioaltevalli.com](http://www.laboratorioaltevalli.com) con oltre 100 aziende recensite, il progetto punta a far conoscere il territorio delle valli di Susa, Sangone, Chisone, Germanasca e Pellice e a far emergere le imprese che lo rendono vivo e attrattivo. Il panificatore segusino Matteo Marzo propone il suo pane a base di farine del Mulino Valsusa, da abbinare ai formaggi

dell'azienda agricola Giovale di Villar Focchiardo, alle "Confetture del priore" di Bussoleno, alle specialità del Salumificio Val Pellice di Bibiana e alle birre artigianali del Birrificio San Michele di Chiusa. Matteo Marzo delizia il finale della degustazione con un dolce artigianale. Il terzo appuntamento, il 2 gennaio, è dedicato ai 25 anni della DOC Valsusa, con Andrea Croce, presidente del Consorzio DOC Valsusa. Il giornalista Luca Gai parla della DOC della vitivinicoltura eroica valsusina, ma anche del dolce Canestrello. Infine si presenta il libro "Valsusa emozioni da bere" con Claudio Allais e Giorgio Cattaneo.

Mercoledì 4 gennaio si degustano i "Formaggi dalla cascina e dall'alpeggio" con l'ONAF-Organizzazione nazionale as-



saggiatori formaggi e con le produzioni della Cascina Bramante di Giaveno. È l'occasione per un'escursione virtuale negli alpeggi del Cevrin di Coazze e del Plaisentif della Val Chisone. Tra i relatori Paola Martina, sommelier dell'Accademia Italiana della Cucina. Paola Molino, direttore de L'Eco del Chisone presenta il volume "Le ricette perdute", edito dal settimanale pinerolese per promuovere la riscoperta delle più genuine tradizioni alimentari delle vallate olimpiche.

In alcune date le degustazioni sono accompagnate dai grissini dei Panificatori Artigiani De.C.O. di Giaveno. Negli incontri di febbraio e marzo saranno ospiti i produttori del territorio di Sestriere.

*m.fa.*



# Sciare per sorridere, ricordando Carlotta

**I**l “Corso di sci di Totta” è diventato realtà, grazie al sostegno di tantissime persone, aziende ed enti che hanno contribuito alla realizzazione di questo progetto patrocinato da Comune di Sestriere, Città metropolitana di Torino e Città di Torino.

Tanti i bambini della 1ª B della scuola primaria dell'Istituto comprensivo "Piergiorgio Frassati" di Torino che hanno partecipato con grande entusiasmo e tanto divertimento alla prima giornata di sci mercoledì 21 dicembre a Sestriere sulle nevi della Vialattea grazie a “Sciare per Sorridere ODV”, l'associazione nata per dare vita e continuità ai valori di Carlotta Grippaldi, maestra di sci tragicamente scomparsa nell'agosto di quest'anno a soli 27 anni di età.

*c.ga.*



# A gennaio Astronomia online

**A** partire dal 19 gennaio e sino al 23 febbraio 2023, ogni giovedì dalle 20 alle 22, Infini.to-Planetario di Torino e Museo dell'Astronomia e dello Spazio propongono il corso di Astronomia online "Osserviamo il cielo", tenuto da Marco Brusa fisico e divulgatore di Infini.to.

Si imparerà ad osservare stelle, costellazioni, pianeti, nebulose e galassie. Il corso prevede sessioni pratiche a distanza, simulazioni del cielo che utilizzano software freeware e multi-piattaforma e costante interazione tra docente e partecipanti.

Nel dettaglio, il programma del corso prevede le lezioni che seguono.

Giovedì 19 gennaio - Il cielo stellato ad occhio nudo: orientamento, costellazioni, moti della volta stellata, il cielo ad altre latitudini, app, software e atlanti per conoscere il cielo.

Giovedì 26 gennaio - Il Sistema Solare e gli esopianeti: pianeti, satelliti, asteroidi, pianeti nani. Cosa sono, come sono fatti, quando e come osservarli.

Giovedì 2 febbraio - Il cielo profondo: stelle, nebulose, ammassi di stelle e galassie. Caratteristiche peculiari, processi di formazione, guida all'osservazione.

Giovedì 9 febbraio - Il telescopio, tubo ottico: a cosa serve, come funziona, schemi ottici, oculari, ingrandimento e campo inquadrato.

Giovedì 16 febbraio - Il telescopio, montatura: diversi tipi in commercio, vantaggi e svantaggi, stazionamento di una montatura equatoriale. Montiamo il nostro primo telescopio e impariamo a puntare gli oggetti celesti.

Giovedì 23 febbraio - La prima osservazione: come preparare un'uscita sul campo. Spazio dedicato a ripasso, dubbi e domande.

Gli incontri si terranno on-line attraverso la piattaforma di videoconferenza Google meet. Non è richiesta l'installazione di alcun software dedicato. Il corso può essere fruito tramite pc, tablet e smartphone. L'età minima consigliata è 14 anni, adatto anche a principianti senza alcuna esperienza.

Per dettagli e informazioni sui costi si può consultare il sito [www.planetarioditorino.it](http://www.planetarioditorino.it) o scrivere a [info@planetarioditorino.it](mailto:info@planetarioditorino.it)

*Denise Di Gianni*





*A tutto il territorio metropolitano,  
il nostro augurio per le prossime feste  
e tutto il nostro impegno per un 2023  
al Vostro fianco!*

**Stefano Lo Russo**

*sindaco della Città metropolitana di Torino  
con il Consiglio metropolitano*